

MARSDEN

Marsden M-615 Uživatelská příručka



Než začnete váhu používat, věnujte prosím čas přečtení tohoto návodu.

Obsah

Úvod	2
Specifikace produktu	2
Bezpečnostní pokyny	3
Zamýšlené použití	3
Vysvětlení grafických symbolů	4
Nastavení váhy	5
Napájení a slabá baterie	6
Provoz: Základní funkce	7
Provoz: Pokročilé funkce	9
Použití váhy s tiskárnou	12
Používání váhy s technologií Bluetooth	13
Pokyny pro EMC a prohlášení výrobce	14
Chybové zprávy	16
Prohlášení výrobce o shodě	17

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili profesionální lékařskou váhu Marsden. Jedná se o přesnou váhu třídy III a její ohleduplné používání vám zajistí dlouhá léta přesného vážení.

Váha má maximální nosnost 300 kg, která nesmí být překročena.

Specifikace produktu

Model	M-615
Třída přesnosti	Třída III
Kapacita/oddělení	300 kg x 100 g
Hmotnost váhy	Přibližně 10,0 kg
Měrné jednotky	kg
Funkční klávesy	ZAPNUTO/VYPNUTO, NULA, TARA, BMI, JEDNOTKA, PODRŽET, TISK, 0-9
Doba stabilizace	1-2 sekundy
Provozní teplota	0 až 40°C
Napájení	Alkalické baterie 6 x AA dobíjecí akumulátor* Síťový adaptér 12V 1A: UE24WV-120100SPA & UE24WB-120100SPA
Zobrazení indikátoru	2,5cm LCD displej s 5 aktivními číslicemi

Pokud je zařízení pod legální metrologickou kontrolou (vlastní ověření), poskytne společnost Charder oznámenému subjektu č. 0122 na zařízení.

[*kontaktujte Marsden pro podrobnosti](#)

Bezpečnostní pokyny

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte informace uvedené v tomto návodu k použití, který obsahuje důležité pokyny pro správnou instalaci, používání a údržbu přístroje.

Společnost Marsden/výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení následujících pokynů:

- Při používání elektrických komponentů za zvýšených bezpečnostních požadavků vždy dodržujte příslušné předpisy.
- Při nevhodné instalaci/používání je záruka neplatná.
- Ujistěte se, že napětí vyznačené na napájecí jednotce odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Toto zařízení je určeno pro použití v interiéru.
- Dodržujte přípustné okolní teploty pro použití.
- Zařízení splňuje požadavky na elektromagnetickou způsobilost. Nepřekračujte maximální hodnoty uvedené v příslušných normách.
- Baterie by neměly být v dosahu malých dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

V případě jakýchkoli problémů se obraťte na společnost Marsden / místního prodejce / servisního partnera.

Čištění

- Při čištění váhy doporučujeme používat ubrousky na bázi alkoholu nebo podobné prostředky.
- Nepoužívejte žíravé kapaliny, velké množství vody ani vysokotlaké mycí prostředky.
- Před čištěním vždy odpojte váhu od elektrické sítě.

Údržba

- Váha nevyžaduje žádnou běžnou údržbu. Doporučujeme však v pravidelných intervalech kontrolovat přesnost váhy. V případě výskytu nepřesností se obraťte na místního prodejce nebo servisního partnera.
















Likvidace váhy

- S tímto výrobkem by se nemělo zacházet jako s běžným domovním odpadem, ale měl by se odevzdat do recyklačního centra pro elektrická/elektronická zařízení.
- Bližší informace získáte na místním úřadě, u společnosti zajišťující likvidaci komunálního odpadu nebo tam, kde jste výrobek zakoupili.

Zamýšlené použití

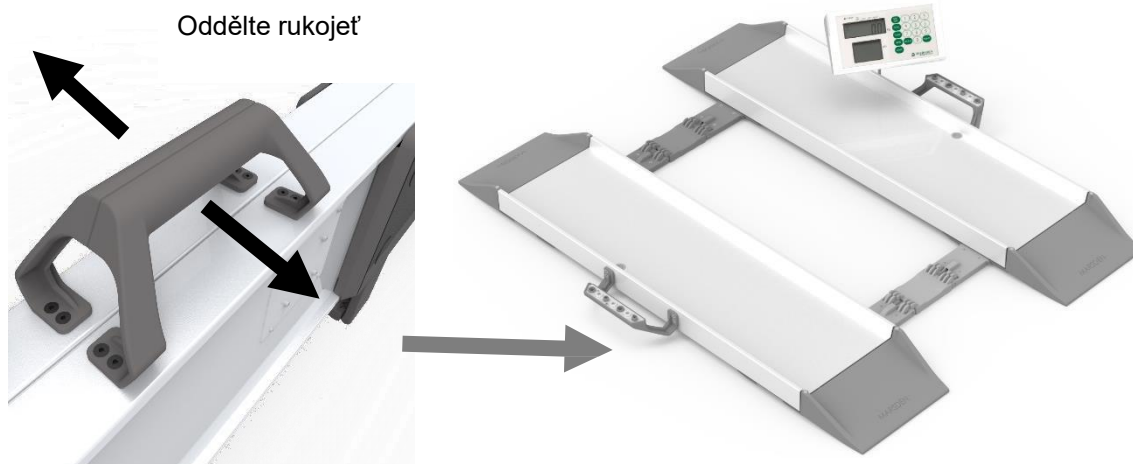
- Tato váha je určena ke zjišťování hmotnosti pacientů odborným personálem a v místnostech určených k poskytování zdravotní péče. Hodnotu vážení lze odečíst po dosažení stabilní hodnoty vážení. Před použitím musí váhu zkontrolovat oprávněná osoba, aby se ujistila, že je ve vhodném stavu.
- Zařízení je určeno k měření jednoho subjektu najednou.

Vysvětlení grafických symbolů

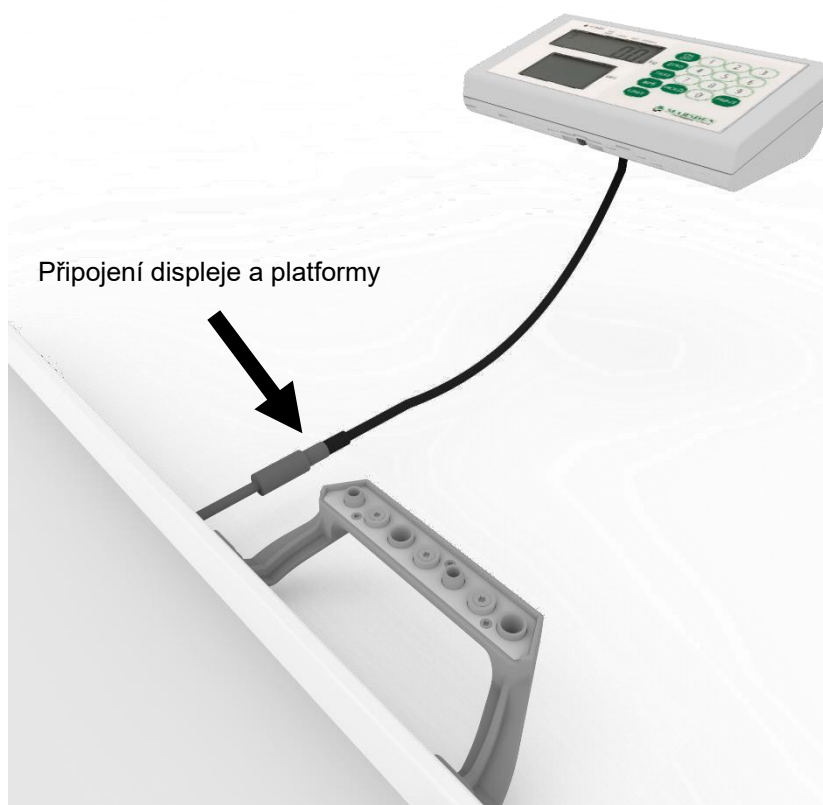
	Pozor, před použitím si prostudujte průvodní dokumenty		Oddělený sběr odpadu z elektrických a elektronických zařízení v souladu se směrnicí 2002/96/ES.
	Výrobce zdravotnických prostředků		Rok výroby zdravotnického prostředku
	Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte pokyny k použití.		Zdravotnické elektrické přístroje s přílohou částí typu B
	Katalogové číslo zařízení		Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Číslo šarže nebo šarže výrobce		Zařízení je zdravotnický prostředek
	Sériové číslo		Jedinečný identifikátor zařízení
		Zařízení odpovídá směrnici 93/42/EHS ve znění směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Čtyřmístné číslo odkazuje na oznámený subjekt.	
		Zařízení splňuje požadavky Mezinárodní organizace pro legální metrologii (třída III) (pouze ověřené modely).	
		Zařízení splňuje směrnice ES (pouze ověřené modely) M: Štítek shody podle směrnice 2014/31/EU pro neautomatické váhy 19: Rok, ve kterém bylo provedeno ověření shody a nalepen štítek CE. (např.: 19=2019) 0122: Odkazuje na oznámený subjekt pro metrologii	

Nastavení váhy - Před použitím váhy si ji přečtěte.

- 1) Oddělte rukojeť a položte váhu na rovnou a tvrdou podložku.



- 2) Připojte kabelový konektor na displeji. Jako zdroj napájení vložte akumulátor nebo alkalické baterie nebo připojte síťový adaptér. Stisknutím tlačítka ON/OFF na displeji začnete váhu používat. Podrobnosti o napájení naleznete na straně 7.



Napájení a slabá baterie

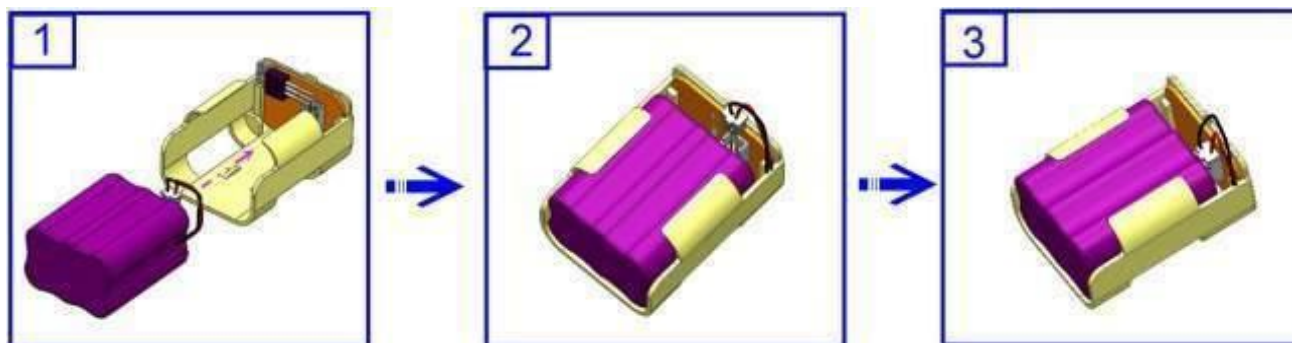
Řídicí jednotka používá dobíjecí akumulátor nebo může být napájen ze sítě prostřednictvím síťového adaptéru.

Ujistěte se, že je akumulátor nainstalován v bateriovém boxu indikátoru. Případně zapojte síťový adaptér (12V 1 A) do portu na boku řídicí jednotky.

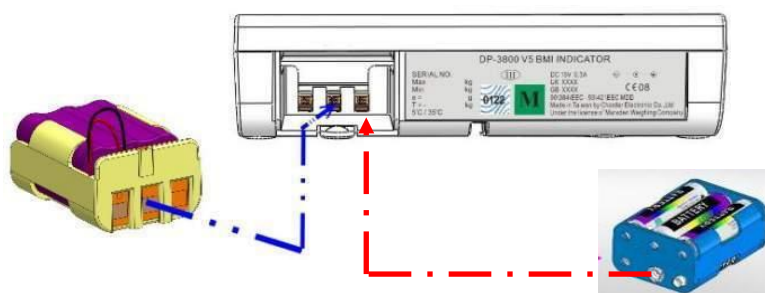


Instalace a výměna akumulátoru

1. Vyjměte kryt baterie.
2. Dobíjecí akumulátor se zasune do pouzdra nebo se z něj vysune.



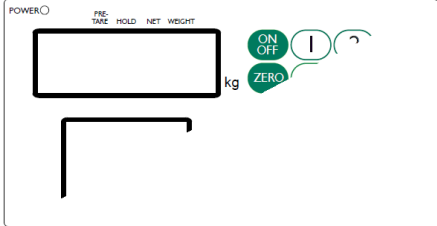
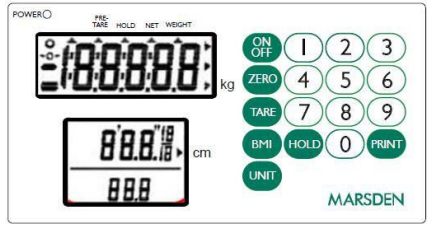
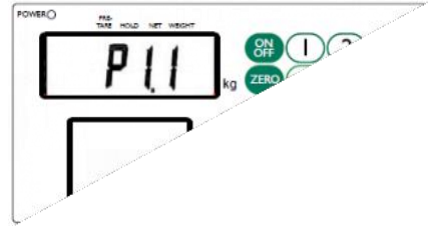
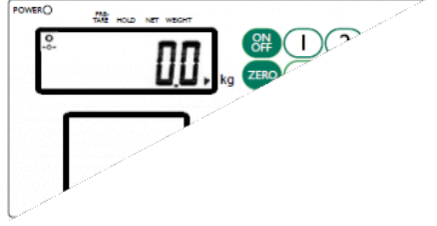
3. Zkontrolujte, zda je kolík pouzdra připojen ke správnému bodu uvnitř řídicí jednotky.



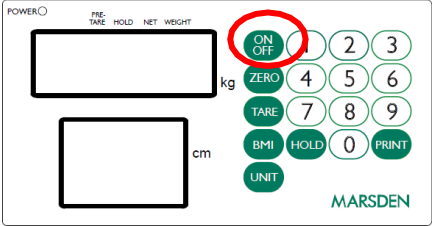
Volitelný držák baterií (pro baterie velikosti AA - kontaktujte svého prodejce)

4. Vložte kryt zpět do zadní části řídicí jednotky a zavřete kryt krytu baterie.

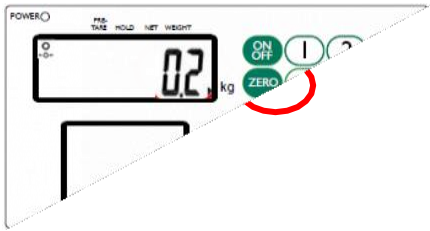
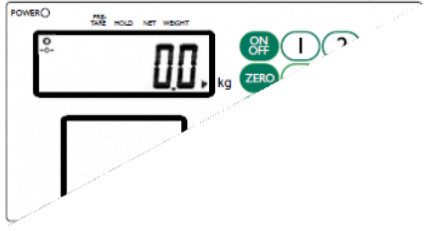
Zapnutí váhy

 <p>The diagram shows the control panel of the scale. The top row of buttons includes POWER, TARE, HOLD, NET, and WEIGHT. Below these are two large buttons labeled ON/OFF and ZERO. The ON/OFF button is circled in red. The scale's display shows a blank screen with 'kg' to its right.</p>	<p>Pevně stiskněte tlačítko ON/OFF.</p>
 <p>The diagram shows the control panel with the display active. The top display shows '000000' and 'kg'. The bottom display shows '000' and 'cm'. The control panel buttons are visible, including the ON/OFF and ZERO buttons.</p>	<p>Váha nejprve otestuje všechny segmenty displeje.</p>
 <p>The diagram shows the control panel with the display showing 'P11' and 'kg'. The control panel buttons are visible, including the ON/OFF and ZERO buttons.</p>	<p>Na váze se nyní zobrazí číslo aktuální verze softwaru.</p>
 <p>The diagram shows the control panel with the display showing '00' and 'kg'. The control panel buttons are visible, including the ON/OFF and ZERO buttons.</p>	<p>Váha nyní přejde do režimu vážení a na displeji by se mělo zobrazit 0,0 kg.</p>

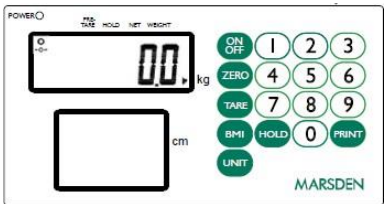
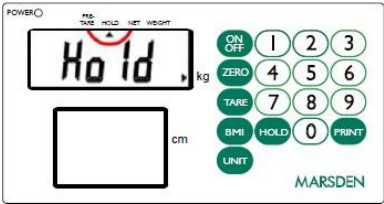
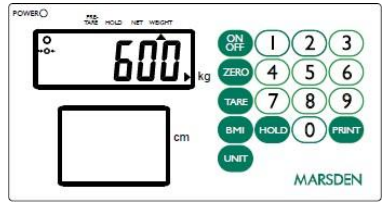
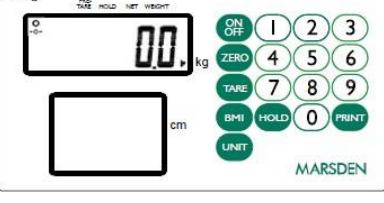
Vypnutí váhy

 <p>The diagram shows the control panel of the scale. The top row of buttons includes POWER, TARE, HOLD, NET, and WEIGHT. Below these are two large buttons labeled ON/OFF and ZERO. The ON/OFF button is circled in red. The scale's display shows a blank screen with 'kg' to its right.</p>	<p>Po zapnutí váhy stiskněte tlačítko ON/OFF. Váha se nyní vypne.</p>
---	---

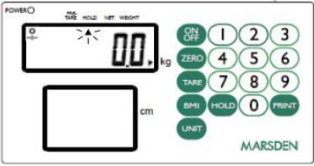
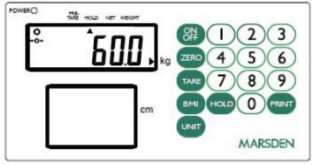
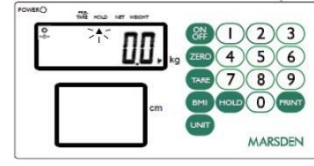
Nastavení stupnice na nulu

	<p>Pokud váha z jakéhokoli důvodu ukazuje jiný údaj než 0,0 kg, lze ji vynulovat. Jednou stiskněte tlačítko ZERO.</p>
	<p>Váha se vrátí na hodnotu 0,0 kg.</p>

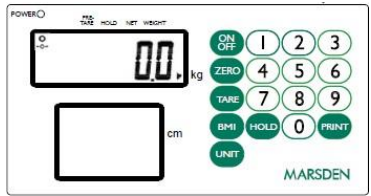
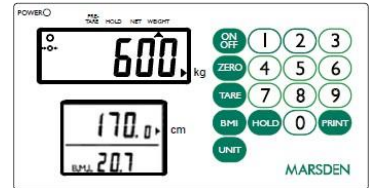
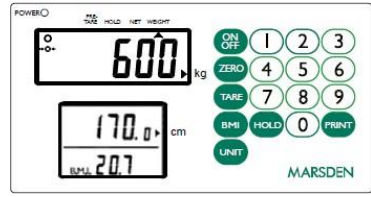
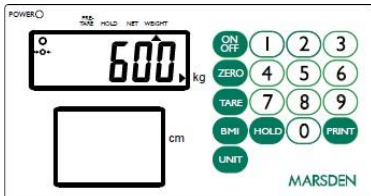
Podržení funkce

	<p>Jednou stiskněte tlačítko HOLD.</p>
	<p>Nechte pacienta převézt na váhu.</p>
	<p>Po několika vteřinách váha uzamkne hmotnost osoby. Když pacient opustí váhu, hmotnost zůstane na displeji.</p>
	<p>Opětovným stisknutím tlačítka HOLD vypnete funkci Hold a vrátíte váhu na hodnotu 0,0 kg.</p>

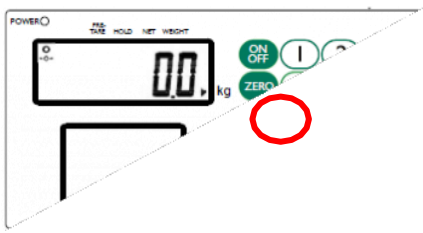
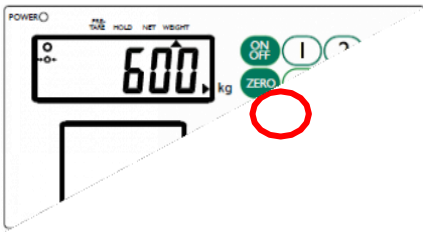
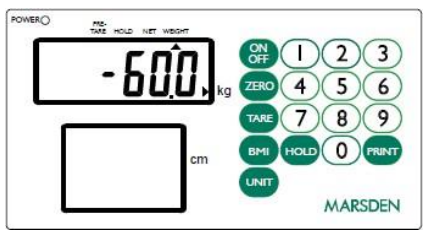
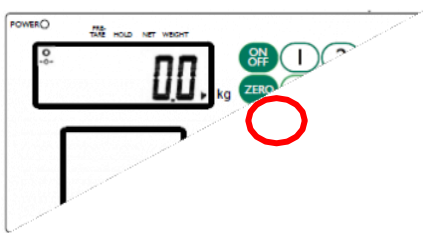
Nastavení funkce automatického podržení (volitelné)

	<p>Po zapnutí váhy bude na displeji pod tlačítkem HOLD blikat trojúhelník.</p>
	<p>Nechte pacienta převést na váhu. Váha automaticky uzamkne hmotnost pacienta a dokončí funkci přidržení. Během této doby zůstane na displeji zobrazena značka trojúhelníku.</p>
	<p>Když pacient opustí váhu a váha se vrátí na hodnotu 0,0 kg, začne opět blikat značka trojúhelníku.</p>

Index tělesné hmotnosti (BMI) Funkce

	<p>V normálním režimu přejděte stisknutím tlačítka BMI do režimu BMI.</p>
	<p>Na displeji se zobrazí poslední zadaná výška a bliká krajní levá číslice. Zadejte výšku pomocí číselných tlačítek. Stisknutím klávesy ZERO výšku potvrďte. (Poznámka: Na displeji výšky bude vždy aktivní blikající číslice, pokud nestisknete tlačítko HOLD).</p>
	<p>Zvažte pacienta jako obvykle. Na displeji se zobrazí hmotnost, výška a hodnota BMI. V tomto okamžiku lze hmotnost a výšku libovolně měnit a hodnota BMI se automaticky vypočítá podle změněné hmotnosti a výšky.</p>
	<p>Stisknutím tlačítka BMI se vrátíte do normálního režimu vážení.</p>






Funkce tárování a přednastavené tárování

	<p>Stisknutím tlačítka TARE na tři sekundy přejdete do režimu nastavení předvolby tárování.</p>
	<p>Na displeji se zobrazí poslední zadaná přednastavená tára a bliká krajní levá číslice. Pomocí číselných tlačítek zadejte přednastavenou hodnotu tárování a poté hodnotu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka TARE.</p>
	<p>Stisknutím tlačítka ZERO se vrátíte do normálního režimu vážení.</p>
	<p>Chcete-li použít funkci tárování, přidejte na váhu položku, kterou chcete tárovat, a stiskněte tlačítko TARE. Na displeji se zobrazí nula a po odstranění položky z váhy mínusové číslo.</p>

Nastavení data

Stisknutím tlačítka HOLD na tři sekundy přejdete do režimu nastavení času. Blikající číslici časového úseku lze změnit zadáním příslušného čísla z numerické klávesnice. Časové období, které se má upravit, se vybere stisknutím klávesy HOLD.

Např. zadat 25. prosince 2008, 8:00 hodin:

	Zadejte rok. Stisknutím tlačítka HOLD potvrďte a přejděte do pole pro úpravu data.
	Zadejte datum. Např. "12.25" pro 25. prosinec. Stisknutím tlačítka HOLD potvrďte a vstupte do pole pro úpravu časových hodin.
	Zadejte čas (pouze 24hodinové hodiny).
	Stiskněte tlačítko HOLD a na displeji se zobrazí: RRRR→MM.DD→HH:SS
	Stisknutím tlačítka HOLD se vrátíte do normálního režimu vážení.

Použití váhy s tiskárnou

Pro všechny modely je k dispozici volitelná externí termální tiskárna Marsden (model TP-2100). Po nasazení tiskárny lze vytisknout hmotnost, výšku a výsledek BMI pacienta.

Po zvážení osoby a výpočtu jejího BMI stačí stisknout klávesu TISK a zobrazí se následující lístek:

HRUBÁ	60,00
HMOTNOST	kg
TARE WEIGHT	30,00
	kg
SÍŤOVÁ	30,00
HMOTNOST	kg
VÝŠKA	100,0
PACIENTA	cm
PACIENT	37.5
B.M.I	
	29/12
/200817:00	

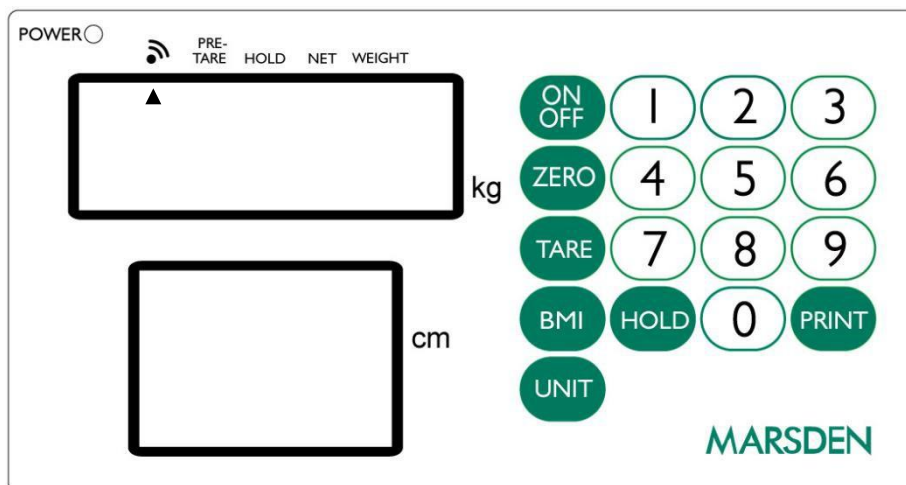
Připojení termální tiskárny TP-2100

Připojte kabel k tiskárně a poté připojte jeho konektor 9D k řídicí jednotce.



Použití váhy s technologií Bluetooth (volitelné)

Pokud je váha vybavena připojením Bluetooth, na hlavním displeji se zobrazí symbol bezdrátového připojení.



Připojení Bluetooth

	Dlouhým stisknutím tlačítka ZERO na tři sekundy přejděte do režimu nastavení a zobrazte nabídku A-OFF.
	Dvakrát stiskněte tlačítko TARE a poté jednou stiskněte tlačítko HOLD pro vstup do režimu nastavení Bluetooth.
	Pomocí tlačítka HOLD vyberte možnost "ON" (zapnout) nebo "OFF" (vypnout). Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka TARE. Poznámka: Vypnutím funkce Bluetooth v době, kdy se nepoužívá, se sníží spotřeba energie baterie.
	Zobrazte nabídku "bluEt". Jednou stiskněte tlačítko TARE.
	Stisknutím tlačítka HOLD se vrátíte do normálního režimu.
Vyhledejte váhu v nastavení Bluetooth počítače nebo zařízení (postup se může lišit v závislosti na zařízení nebo systému).	
Váha se v seznamu zařízení Bluetooth zobrazí jako "M-615".	
Připojte zařízení k "M-615" a váha je připravena k bezdrátovému přenosu dat prostřednictvím Bluetooth.	


Pokyny pro EMC a prohlášení výrobce

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetické emise		
Váha pro kolečkové židle M-615 je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje by měl zajistit, aby byl přístroj v takovém prostředí používán.		
Emisní test	Dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
VF emise CISPR 11	Skupina 1	Přístroj využívá RF energii pouze pro svou vnitřní funkci. Proto jsou jeho VF emise velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobovaly rušení okolních elektronických zařízení.
VF emise CISPR 11	Třída B	Zařízení je vhodné pro použití ve všech provozovnách, včetně domácností a provozoven přímo připojených k veřejné síti nízkého napětí, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A	
Kolísání napětí / emise blikání IEC 61000-3-3	Dodržování předpisů	

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost			
Váha pro kolečkové židle M-615 je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje by měl zajistit, aby byl přístroj v takovém prostředí používán.			
Test imunity	Úroveň zkoušky podle IEC 60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	<u>kontakt ± 8 kV</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>vzduch</u>	<u>kontakt ± 8 kV</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch</u>	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud je podlaha pokryta syntetickým materiálem, měla by být relativní vlhkost nejméně 30 %.
Rychlý elektrický přechod/výboj IEC 61000-4-4	± 2kV pro napájení přívodní potrubí + 1kV pro vstupní/výstupní linky	+ 2kV pro napájení přívodní potrubí + 1kV pro vstupní/výstupní linky	Kvalita napájení ze sítě by měla odpovídat kvalitě typické komerční sítě nebo v nemocničním prostředí.
Přepětí IEC 61000-4-5	± 1kV vedení(a) k vedení(am) ± 2kV vedení k zemi	+ 1kV vedení(a) k vedení(am) + vedení 2kV k zemi	Kvalita elektrické sítě by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Poklesy napětí, krátká přerušení a kolísání napětí na vstupních napájecích vedeních IEC 61000-4-11	<u>0% UT pro 0,5 cyklu</u> <u>0% UT po dobu 1 cyklu</u> <u>70% UT(30% ponor v UT) po dobu 25 cyklů</u> <u>0% UT po dobu 5 s</u>	<u>0% UT pro 0,5 cyklu</u> <u>0% UT po dobu 1 cyklu</u> <u>70% UT(30% ponor v UT) po dobu 25 cyklů</u> <u>0% UT po dobu 5 s</u>	Kvalita elektrické sítě by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel zařízení vyžaduje nepřetržitý provoz při přerušení napájení z elektrické sítě, doporučuje se, aby bylo zařízení napájeno z nepřerušitelného zdroje napájení nebo z baterie.
Frekvence napájení (50/60 Hz) magnetické pole IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	Výkonové magnetické pole zařízení by mělo být na úrovni charakteristické pro typické umístění v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.
POZNÁMKA UT je střídavé síťové napětí před použitím zkušební úrovně.			

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost

Váha pro kolečkové židle M-615 je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo v takovém prostředí používáno.

Test imunity	Úroveň zkoušky podle IEC 60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Vedené RF IEC 61000-4-6 Vyzařované rádiové vlny IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz až 80 MHz <u>6 V v pásmech ISM od 0,15 MHz do 80 MHz</u> 80 % AM při 1 kHz 3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 Vrms 150 KHz až 80 MHz <u>6 V v pásmech ISM mezi 0,15 MHz a 80 MHz</u> 80 % AM při 1 kHz 3 V/m <u>80MHz až 2,7 GHz</u>	Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by se neměla používat blíže k žádné části zařízení včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost vypočtená podle rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená vzdálenost: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz až 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz až 2,5 GHz Kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných rádiových vysílačů, stanovená elektromagnetickým průzkumem lokality ^a , by měla být v každém frekvenčním rozsahu nižší než úroveň shody ^b . V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může docházet k rušení: 

POZNÁMKA1 Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

a Intenzitu pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní rádia, radioamatérské vysílání, rozhlasové vysílání v pásmu AM a FM a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. Pro posouzení elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými RF vysílači je třeba zvážit elektromagnetický průzkum lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se zařízení používá, překračuje výše uvedenou platnou úroveň shody s RF, mělo by se zařízení pozorovat, aby se ověřil jeho normální provoz. Pokud je pozorován abnormální výkon, může být nutné provést další opatření, například změnit orientaci nebo přemístit zařízení.

b Ve frekvenčním rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být menší než 3 V/m.

Doporučená vzdálenost mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními a váhou pro invalidní vozíky M-615

Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém se kontrolují vyzařované rádiové poruchy. Zákazník nebo uživatel zařízení může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že bude dodržovat minimální vzdálenost mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a zařízeními, jak je doporučeno níže, podle maximálního výstupního výkonu zařízení komunikační zařízení.

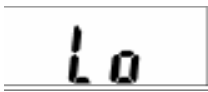






Maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače W	Odstupová vzdálenost podle frekvence vysílače m		
	150 kHz až 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23



U vysílačů s maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde p je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA1 Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí oddělovací vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

Chybové zprávy

<p>Vybitá baterie Alkalické baterie typu AA ve váze jsou vybité; vyměňte je.</p>	
<p>Přetížení To znamená, že snímač(e) zatížení váhy jsou přetížené. Snižte zatížení a zkuste to znovu.</p>	
<p>Chyba při počítání</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Signál ze snímačů zatížení je příliš vysoký. Odstraňte z váhy závaží a zkuste ji znovu zapnout. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to závadu elektroniky nebo kabeláže. 2. Signál ze snímačů zatížení je příliš nízký. Odstraňte z váhy závaží a zkuste to znovu. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to závadu elektroniky nebo kabeláže. 	 
<p>Vysoký/nízký počet nul</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stupnice je nad nulovým rozsahem. Odstraňte z váhy závaží a znovu ji zapněte. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to, že došlo k závadě elektroniky. 2. Stupnice je pod nulovým rozsahem. Zkontrolujte, zda pod váhou není nic zaseknutého, a zapněte napájení. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to, že došlo k závadě elektroniky. 	 
<p>Chyba EEPROM To znamená, že došlo k závadě softwaru váhy, která je obvykle způsobena závadou na snímači zatížení nebo na elektroinstalaci. Obráťte se na místního servisního zástupce.</p>	

<p>Zplnomocněný zástupce EU:</p>	 <p>Obelis s.a. Bd Général Wahis, 53 B-1030 Brussels Belgium</p>
<p>Distributor:</p>	<p>MARSDEN Unit 1, Genesis Business Park, Sheffield Road, Rotherham, Velká Británie, S60 1DX</p>
<p>Dovozce:</p>	<p>MARSDEN The Black Church, St. Mary's Place, Dublin 7, Dublin, Irsko, D07 P4AX</p>
<p>Vyrobeno společností:</p>	 <p>Charder Electronic Co., Ltd. No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262, Taiwan (R.O.C.)</p>

EU Declaration of Conformity

The Non-Automatic Weighing Instrument

III

Manufacturer	Charder Electronic Co., Ltd
Model	M-615
EC Type Approval Certificate No.	T7616

The Metrological Aspects of Non-Automatic Weighing Instruments

EN45501:2015 (module D)	Notified Body Number – 0122
EN45501:2015 (module B)	Notified Body Number – 0122

The non-automatic weighing instrument corresponds to the production model described in the EC Type Approval Certificate and requirements of the following EC Directives:

2014/31/EU	Non-Automatic Weighing Instruments Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/35/EU	Low Voltage Directive

The applicable harmonized standards are:

EN45501:2015	The Metrological Aspects of Non-Automatic Weighing Machines
EN 61000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase)
EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current \leq 16 A per phase and not subject to conditional connection
EN 62368-1:2014/AC:2015	Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements (IEC 62368-1:2014, modified)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Date: Jun.09.2021

Signature: *Victor Lai*

Name: Victor Lai
Position: Measuring Management Rep.
Place: Taichung, Taiwan

Manufacturer: Charder Electronic Co., Ltd.

Address: NO.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 412, Taiwan (R.O.C.)

CD-QR00139

MARSDEN

Unit 1, Genesis Business
Park, Sheffield Road,
Rotherham, S60 1DX

Telefon: + 44 (0) 1709 364296 E-mail:
sales@marsdengroup.co.uk

CD-IN-00426

REV00106/2021